



Gruppo ILB Helios: ILB Helios AG | ILB Helios Spain S.A. | ILB Helios Italia Srl

## **Garanzia per i Moduli Fotovoltaici ILB Helios Serie NA**

Acquistando i prodotti del Gruppo ILB Helios, avete comprato la qualità. Come segno della nostra sicurezza di tale qualità siamo lieti di accordarvi le seguenti garanzie sui nostri prodotti fotovoltaici.

I moduli del Gruppo ILB Helios sono stati costruiti secondo criteri meticolosi e, se usati correttamente secondo le istruzioni operative ed i regolamenti in vigore, non costituiscono un rischio né per la vita o la salute, né per i materiali. Durante il processo produttivo, i moduli ILB Helios sono controllati e collaudati per la loro funzionalità, prestazione e perfetta esecuzione. Il Gruppo ILB Helios garantisce le seguenti condizioni per i moduli fotovoltaici da esso prodotti, secondo i fogli dati relativi ai moduli che state acquistando dal Gruppo.

Tale Garanzia opera solo sui moduli ILB Helios venduti dal Gruppo ILB Helios e che sono stati contrassegnati all'origine con il nome del produttore, ILB Helios Group. Se avete qualche dubbio al riguardo, contattate per cortesia il Vostro venditore.

### **A. Garanzia sui materiali e sul processo produttivo**

Il periodo di garanzia per eventuali errori nei materiali e nel processo di fabbricazione è di 120 mesi dalla prima data tra quella di consegna CIF e quella dell'emissione della fattura (documento di consegna merce o fattura). La garanzia per gli eventuali errori nei materiali e nel processo produttivo si applica a tutti i possibili errori che potrebbero alterare la funzionalità dei prodotti ma non include i difetti che potrebbero risultare da erranea movimentazione, modifiche apportate ai prodotti, errori di installazione, trasformazioni o aggiunte, integrazioni, errori nell'utilizzo dei prodotti, eccessiva o insufficiente fornitura di energia nel circuito, elementi naturali, esposizione a prodotti chimici, effetti da corpi solidi o danni appositamente arrecati da chicchessia. Qualsiasi lavoro compiuto o pagamento effettuato durante il periodo di garanzia non estende la durata del periodo stesso.

ILB Helios garantisce fundamentalmente i soli costi di sostituzione del modulo e non risponde della perdita di profitto e/o dei costi aggiuntivi relativi al caso oggetto della garanzia.

### **B. 25 anni di garanzia sulla prestazione del modulo**

Il Gruppo ILB Helios garantisce che la prestazione dei moduli fotovoltaici forniti non subirà un deterioramento in un periodo di 5 anni di oltre il 5%, in un periodo di 12 anni di oltre il 10%, in un periodo di 18 anni di oltre il 15%, ed in un periodo di 25 anni di oltre il 20%. L'inizio del periodo di garanzia è la data di consegna CIF o EXW (Franco Fabbrica), in base all'accordo di consegna specificamente previsto nel contratto. Qualsiasi lavoro compiuto o pagamento effettuato durante il periodo di garanzia non estende la durata del periodo stesso.

La determinazione della prestazione avverrà secondo le condizioni di verifica standard previste dalle Norme IEC 61215, e cioè provando il modulo fotovoltaico con un flasher alle condizioni STC (temperatura della cella a 25°C, irraggiamento 1000 W/m<sup>2</sup>, e spettro di massa d'aria AM 1,5) con un sistema calibrato dal Gruppo ILB Helios, con una cella di riferimento approvata e un periodo di influenza della luce del flash superiore ai 10ms.

La prestazione minima da assumersi alla data di inizio del periodo di garanzia può essere rilevata dall'informazione sulla prestazione del modulo (classe di prestazione) evidenziata da ILB Helios sul modulo stesso, meno la dispersione tipica di produzione specificata sul foglio dati del modulo, meno la tolleranza di misura dell'apparecchio utilizzato.



Si verifica, in base a quanto sopra, una prestazione insufficiente se il livello medio della misura di prestazione (pari alla media risultante da almeno tre tests di misura presso il laboratorio TÜV di Colonia) risultante durante il test, più la tolleranza di misura, per il caso specifico mostra un deterioramento in un periodo di 5 anni di oltre il 5%, in un periodo di 12 anni di oltre il 10%, in un periodo di 18 anni di oltre il 15%, ed in un periodo di 25 anni di oltre il 20% del valore di prestazione minima da considerare.

Il Gruppo ILB Helios accetta unicamente misure effettuate dai laboratori TÜV di Colonia, secondo i loro standards di prova.

### **C. Reclami per nuovi prodotti e per reflashing**

Il Gruppo ILB Helios accetterà reclami per i nuovi prodotti solo entro 30 giorni dalla data di consegna CIF o EXW (Franco Fabbrica), in base all'accordo di consegna specificamente previsto nel contratto. Danni quali la rottura del vetro o danni causati dal trasporto devono essere documentati ed inoltrati immediatamente ad ILB Helios. I reclami devono essere inviati ad ILB Helios per iscritto mediante raccomandata.

I moduli nuovi che devono essere provati per reflashing in base alla richiesta dell'Acquirente devono essere provati entro 30 giorni dalla data di consegna CIF o EXW (Franco Fabbrica), in base all'accordo di consegna specificamente previsto nel contratto. I moduli devono essere inviati intatti e non utilizzati, nel loro imballaggio originale, al TÜV di Colonia (Germania). I moduli da provare non devono avere danni di trasporto. ILB Helios ha il diritto di presenziare quando la prova ha luogo. La prova di reflashing verrà eseguita al TÜV di Colonia (Germania), e tutti i costi di trasporto e della prova di reflashing saranno a carico dell'Acquirente.

Tutte le parti coinvolte accettano fin d'ora i risultati delle prove del TÜV, che saranno ridotte dalla tolleranza di misura dell'apparecchio di misura utilizzato dal TÜV (Tolleranza nel Rapporto TÜV).

In caso di garanzia per nuovi prodotti e per reflashing, ILB Helios rifonderà solamente i costi di sostituzione del modulo. Inoltre, ILB Helios è responsabile di eliminare il reclamo o di fornire soluzioni per eliminare il reclamo stesso. Soluzioni proposte dall'Acquirente devono essere approvate per iscritto da ILB Helios, altrimenti l'Acquirente perderà il diritto al reclamo.

### **D. Condizioni generali per i reclami**

La garanzia di prestazione summenzionata si applica esclusivamente alle perdite di prestazione che risultano dal degrado e non si applicano ad altri difetti dei moduli od a perdite di prestazione risultanti da altre cause, quali ad esempio:

- installazione non corretta
- erronea costruzione di supporto dei carichi, compresi gli elementi di fissaggio
- influenze ambientali quali contaminazione o danno dovuto a fumo, gas, sali, sostanze chimiche
- elementi naturali
- fornitura in eccesso o in difetto di energia (sopra o sottotensione)
- carenza di servizio di manutenzione
- influenza di corpi solidi
- errori di progettazione, di configurazione o di montaggio
- errori nella movimentazione o nell'utilizzo
- uso improprio
- errori di manutenzione o prove inappropriate, rottura dei vetri dovuti ad influenze esterne, stress esterni, vandalismo o furto
- funzionamento in situazioni ambientali non idonee o con metodi inopportuni, difformi dalle specifiche di prodotto, dalle istruzioni operative o dai dati di targa
- funzionamento su unità mobili, quali automobili, barche o aeroplani etc.



La garanzia di prestazione non copre i costi di trasporto per la restituzione dei moduli o per la nuova consegna dei moduli riparati o sostituiti. Non copre inoltre i costi di ri-installazione o di nuova installazione dei moduli, nè qualsiasi altro costo sopportato dal rivenditore o dall'Acquirente finale.

La responsabilità complessiva del Gruppo ILB Helios è limitata al prezzo di acquisto del prodotto difettoso eccetto nei casi in cui il Gruppo ILB Helios abbia causato la perdita di vite umane, danni fisici o danni alla salute umana.

## E. Rottura del vetro

Il vetro utilizzato per i moduli è un prodotto di elevata qualità. La rottura di questo vetro è generalmente causata solo da fattori esterni. Pertanto, un reclamo può essere avanzato solo se e nella misura in cui può essere dimostrato che nessun fattore esterno ha di fatto potuto causare la rottura, a meno che la responsabilità del Gruppo ILB Helios non sia oggettiva a termini di legge.

## F. Dichiarazione

Il Gruppo ILB Helios garantisce contro i difetti i moduli forniti dal Gruppo stesso. Altri difetti, danni o richieste, di qualunque tipo, non sono coperti da questa garanzia; la compensazione spettante da parte del Gruppo ILB Helios è limitata, a seconda della scelta del garante, alla sostituzione del modulo fotovoltaico, alla riparazione, e successiva consegna dei moduli o al riconoscimento di una riduzione del prezzo congrua con la mancanza di prestazione, al prezzo di mercato valido al momento di inizio della garanzia o della richiesta di garanzia, secondo la scelta del Gruppo ILB Helios. Costi di smantellamento, installazione o conversione, o perdita di interessi, o reclami per mancati guadagni o simili non possono essere accettati.

La garanzia dovrà essere richiesta al Gruppo ILB Helios per iscritto, allegando una copia della fattura ed una descrizione del difetto e/o perdita di prestazione entro il periodo di garanzia. Il Gruppo ILB Helios non accetterà perciò alcuna restituzione di moduli senza la precedente richiesta scritta.

La garanzia è prestata solo dalla Società venditrice del Gruppo ILB Helios. Qualsiasi reclamo dev'essere indirizzato direttamente dall' Acquirente al suo partner contrattuale. Solo la Società venditrice del Gruppo ILB Helios è l' interfaccia legale responsabile verso l' Acquirente.

Questi termini e condizioni di garanzia sono governati esclusivamente dalla Legge Svizzera, con l'esclusione delle leggi di Diritto Privato Internazionale (conflitti di legge).

## G. Contatti

Tutta la corrispondenza deve essere inviata agli indirizzi qui sotto riportati:

### ILB Helios AG , Switzerland

Chamerstrasse 175  
CH-6300 Zug  
Fax : +41 (0) 41 7400842  
E-Mail : [solar@ilb-helios.com](mailto:solar@ilb-helios.com)  
Internet : [www.ilb-helios-group.com](http://www.ilb-helios-group.com)

### ILB International Logistikbetriebe AG , Switzerland

Bruggerstrasse 71  
CH-6401 Baden  
Fax : +41 (0) 56 205 30 60  
E-Mail : [info@ilb-helios.com](mailto:info@ilb-helios.com)  
Internet : [www.ilb-log.ch](http://www.ilb-log.ch)

### ILB Helios Spain S.A.

C/. Alvarez de Baena 4  
ES-28006 Madrid  
Tel. : +34 91590330  
Fax : +34 914114547  
E-Mail : [spain@ilb-helios.com](mailto:spain@ilb-helios.com)  
Internet : [www.ilb-helios-group.com](http://www.ilb-helios-group.com)

### ILB Helios Italia S.r.l.

Via Leonardo da Vinci 97  
I-20090 Trezzano s/Naviglio (MI)  
Tel. : +39 02 48464167  
Fax : +39 02 48420120  
E-Mail : [italy@ilbhelios.com](mailto:italy@ilbhelios.com)  
Internet : [www.ilb-helios-group.com](http://www.ilb-helios-group.com)